

# CTB INTERNACIONAL

Edição 10 | Setembro 2016



CTB INTERNATIONAL

Issue 10 | September 2016



Central dos Trabalhadores  
e Trabalhadoras do Brasil



Federação Sindical Mundial



## APÓS GOLPE NO BRASIL, CEM MIL VÃO ÀS RUAS PEDIR “FORA TEMER!”

No último dia de agosto, o Senado aprovou, por 61 votos contra 20, o impeachment da presidenta Dilma Rousseff, sem que um único crime contra ela fosse provado. Ela foi afastada do cargo para o qual foi eleita em 2014, e Temer assumiu a presidência, consumando, deste modo, um golpe de Estado no país. Em reação a isso, no dia 4 de setembro, mais de cem mil pessoas foram às ruas em São Paulo – e outras manifestações ocorreram no restante do país – pedindo Dire-

tas Já e a saída do presidente ilegítimo, Michel Temer. A CTB não reconhece o governo ilegítimo emanado do golpe e vai lutar com todas as suas forças e na mais ampla aliança democrática e popular contra a execução do projeto golpista. Nossa central classista agradece as mensagens de repúdio ao golpe e de solidariedade com os movimentos sociais e as forças democráticas e progressistas do país que têm fincado trincheiras contra os golpistas.

## DESPUÉS DEL GOLPE, BRASIL VA A LAS CALLES A PEDIR “FUERA TEMER”

El último día de agosto, el Senado aprobó por 61 votos contra 20, la destitución de la Presidenta Dilma Rousseff sin que ningún crimen contra ella haya sido comprobado. Ella fue alejada del cargo para el cual fue elegida en 2014, y Temer asumió la presidencia, consumando así un golpe de estado en el país.

En reacción a esto, el 4 de septiembre, más de 100.000 personas salieron a las calles de São Paulo – otros acontecimientos tuvieron lugar en el resto del país – pidiendo nuevas elecciones y la salida del Presidente ilegítimo, Michel Temer.

La CTB no reconoce un gobierno ilegítimo emanado de un golpe de estado y luchará con todas sus fuerzas y con la más amplia alianza democrática y popular contra la ejecución del proyecto golpista. Nuestra central clasista agradece los mensajes de repudio al golpe y la solidaridad con los movimientos sociales y las fuerzas democráticas y progresistas del país que han organizado las trincheras contra los golpistas.



## CTB SAÚDA ACORDO DE PAZ ENTRE COLÔMBIA E AS FARC

As Força Armadas Revolucionárias da Colômbia (Farc) e o governo colombiano anunciaram, em agosto, a conclusão das negociações de paz colocando fim ao conflito armado que dura mais de 50 anos. Desde novembro de 2012, as partes dialogavam em Havana (Cuba), onde entraram em consenso em relação à reparação às vítimas, reforma agrária, fim do narcotráfico, participação política da guerrilha e fim do confronto. Para o secretário de Relações Internacionais da CTB, Divanilton Pereira, o acordo de paz interessa diretamente ao povo colombiano. “Tem sido vítima das atrocidades de governos antidemocráticos alinhados com os interesses norte-americanos”, declarou ao Portal CTB.

## LA CTB SALUDA EL ACUERDO DE PAZ ENTRE COLOMBIA Y LAS FARC

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc) y el gobierno colombiano anunciaron en agosto, la conclusión de las negociaciones de paz poniendo fin al conflicto armado que ha durado más de 50 años. Desde noviembre de 2012, las partes sostenían diálogos en la Habana (Cuba), donde encontraron un consenso sobre las reparaciones de las víctimas, la reforma agraria, el fin del tráfico de drogas, la participación política de la guerrilla y el final del conflicto.

Según el Secretario de Relaciones Internacionales de la CTB, Divanilton Pereira, el acuerdo de paz interesa directamente al pueblo colombiano “que ha sido víctima de las atrocidades de gobiernos antidemocráticos alineados con los intereses estadounidenses”, declaró al Departamento de prensa de la CTB.

## MUNDO SINDICAL SE PREPARA PARA O 17º CONGRESSO DA FSM

Em meio à forte ofensiva neoliberal mundial, acontece entre os dias 5 e 8 de outubro em Durban, na África do Sul, o 17º Congresso da Federação Sindical Mundial (FSM). O encontro reunirá trabalhadores e trabalhadoras de todo o mundo para um intenso debate sob a ótica de um sindicalismo internacionalista, classista e de luta. O Brasil estará representado com a maior delegação da história do sindicalismo classista no país.



## MUNDO SINDICAL SE PREPARA PARA EL 17º CONGRESO DE LA FSM

Entre los días 5 y 8 de octubre de 2016 acontecerá en Durban, Sudáfrica, el 17º congreso de la Federación Sindical Mundial (FSM). Reunirá a trabajadores y trabajadoras de todo el mundo para un debate coyuntural y la definición de una agenda para el próximo período. Brasil está representado con la delegación más grande de la historia del sindicalismo clasista del país.

### EXPEDIENTE:

Informativo da Central dos Trabalhadores e Trabalhadoras do Brasil • Endereço: Avenida Liberdade, 113 - Liberdade-SP - CEP: 01503-000 • Presidente: Adilson Araújo • Secretário de Políticas Internacionais: Divanilton Pereira • Secretária de Imprensa e Comunicação: Raimunda Gomes • Designer Gráfico: Danilo Ribeiro • Tradutora: Jenny Dauvergne • Edição Fechada em 09 de setembro de 2016 • Site: [www.portalctb.org.br](http://www.portalctb.org.br) • Email: [internacional.ctb@portalctb.org.br](mailto:internacional.ctb@portalctb.org.br) • Contato: 55 11 3106.0700